

Chambre des Représentants

SESSION 1967-1968.

27 NOVEMBRE 1967.

PROJET DE LOI

- 1° majorant le taux des pensions des invalides de guerre;
- 2° modifiant certaines dispositions des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948;
- 3° fixant le taux de la pension des veuves de guerre;
- 4° réglant l'affectation du solde du crédit afférent au paiement de la dotation du prisonnier de guerre.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Gouvernement a décidé de poursuivre l'effort qu'il a entrepris en 1966 en faveur des victimes du devoir patriotique en temps de guerre.

Il se propose d'étaler sur les exercices 1967 et 1968, la réalisation des avantages nouveaux retenus parmi les nombreuses revendications présentées.

Ces avantages concernent principalement les invalides et les veuves et orphelins de guerre.

C'est ainsi que les pensions des invalides de guerre feront l'objet de deux nouvelles revalorisations tandis qu'une très ancienne revendication tendant à la suppression des réductions d'ordre administratif du taux de l'invalidité, appliquées dans certains cas de demandes tardives, sera réalisée.

D'autre part, le régime des pensions des veuves et orphelins de guerre subira une modification très importante, consistant en la fixation d'un rapport permanent entre le taux de ces pensions et celui de la pension d'un invalide à 100 %, bénéficiaire du statut des grands mutilés et inva-

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1967-1968.

27 NOVEMBER 1967.

WETSONTWERP

- 1° tot verhoging van het bedrag van de invaliditeitspensioenen van de oorlog;
- 2° tot wijziging van sommige bepalingen van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen;
- 3° tot vaststelling van het pensioenbedrag van de oorlogsweduwen;
- 4° tot regeling van de bestemming van het saldo van het krediet aangaande de betaling van de dotatie van de krijgsgevangene.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De Regering heeft beslist de inspanning voort te zetten waarmee zij in 1966, ten voordele van de slachtoffers van de vaderlandlievende plicht in oorlogstijd, is begonnen.

Zij is zinnens de verwezenlijking van de nieuwe voordelen die uit talrijke voorgestelde revendicaties in aanmerking werden genomen, over de dienstjaren 1967 en 1968 te verdelen.

Die voordelen hebben hoofdzakelijk betrekking op de oorlogsinvaliden, -weduwen en -wezen.

Aldus zullen de pensioenen van de oorlogsinvaliden het voorwerp uitmaken van twee nieuwe revalorisaties, terwijl een zeer oude revendicatie zal worden ingewilligd die ertoe strekt de administratieve verminderingen die, in bepaalde gevallen van laattijdige aanvragen, op het bedrag van de invaliditeit worden toegepast, op te heffen.

Anderdeels zal het stelsel der pensioenen van de oorlogsweduwen en -wezen een zeer belangrijke wijziging ondergaan die bestaat in het vaststellen van een bestendige verhouding tussen het bedrag van de pensioenen en dat van het pensioen van een invalide van 100 %, rechthebbende op

lides de la guerre 1940-1945 avec, comme corollaire, une adaptation automatique du taux de ces pensions en cas de majoration de la pension de grand invalide.

Cette modification entraînera, déjà à partir du 1^{er} janvier 1967, une majoration appréciable du taux des pensions des veuves et orphelins.

Enfin, le projet de loi contient deux autres dispositions qui seront accueillies avec faveur par ceux qu'elles concernent.

La première consiste dans la correction, dictée par un souci d'équité envers un certain nombre de prisonniers politiques qui sont lésés, de certaines anomalies qu'a fait apparaître l'application du régime de réparation des séquelles tardives de l'internement et de la déportation des prisonniers politiques établi par la loi du 7 juillet 1964.

La seconde tend à autoriser le Gouvernement à verser aux œuvres sociales de la Fédération nationale des anciens prisonniers de guerre, le solde du crédit affecté au paiement de la dotation du prisonnier de guerre prévue par la loi du 18 août 1947 réglant le statut des intéressés.

Les différentes mesures proposées sont analysées ci-après, de façon plus détaillée, à l'occasion de l'examen des articles qui les concernent.

CHAPITRE PREMIER.

Article premier.

Aux termes de cet article, la majoration de 7,5 % des pensions des invalides de guerre et de toutes les allocations y afférentes octroyée à partir du 1^{er} janvier 1966 par la loi du 29 mars 1967, est portée à 9,5 % à partir du 1^{er} janvier 1967 et à 12 % à partir du 1^{er} janvier 1968.

Les bénéficiaires des majorations précitées sont donc ceux à qui a été accordée la majoration initiale de 7,5 % de la pension à savoir :

- 1° les invalides de la guerre 1914-1918;
- 2° les invalides de la guerre 1940-1945;
- 3° les invalides de la mobilisation 1939-1940;
- 4° les démineurs qui ont été victimes après le 25 août 1947, par le fait de leur service, d'un accident dû à l'explosion de matières qu'ils avaient mission de détecter et de détruire, et qui de ce fait bénéficient d'une pension d'invalidité;
- 5° les membres du corps expéditionnaire belge en Corée, qui ont une pension d'invalidité;
- 6° les victimes des événements du Congo qui ont contracté une invalidité au cours d'une action tendant à la protection, au sauvetage ou à l'évacuation de personnes en danger et auxquelles la loi du 6 août 1962 a étendu le bénéfice des pensions de guerre.

Il n'a pas été donné suite à la proposition du Conseil d'Etat de remplacer le libellé du présent article par un texte complétant l'article premier de la loi du 29 mars 1967 et s'intégrant donc dans cet article.

La rédaction initiale semble en effet plus explicite et plus directement compréhensible.

het statuut der grootverminkten en -invaliden van de oorlog 1940-1945 met, als corollarium, een automatische aanpassing van het bedrag van die pensioenen in geval van verhoging van het pensioen van grootinvalide.

Die wijziging zal, reeds van 1 januari 1967 af, een merkbare verhoging van het bedrag van de pensioenen der weduwen en wezen met zich brengen.

Ten slotte bevat het wetsontwerp twee andere bepalingen die gunstig door de betrokkenen zullen worden onthaald.

De eerste bestaat in een verbetering die is ingegeven door een streven naar rechtvaardigheid ten opzichte van een zeker aantal benadeelde politieke gevangenen, van sommige anomalieën die aan het licht zijn gekomen bij de toepassing van het bij de wet van 7 juli 1964 ingestelde vergoedingsstelsel van de nakomende gevolgen van internering en van deportatie van de politieke gevangenen.

De tweede strekt ertoe de Regering te machtigen het saldo van het krediet aangaande de betaling van de dotatie van de krijgsgesvangene ingesteld bij de wet van 18 augustus 1947 houdende regeling van het statuut van de betrokkenen, te storten voor de sociale werken van het Nationaal Verbond der oudkrijgsgesvangenen.

De verschillende voorgestelde maatregelen worden hierna, naar aanleiding van het onderzoek van de artikelen die ze aanbelangen, op een meer gedetailleerde wijze ontleed.

HOOFDSTUK I.

Artikel I.

Luidens dat artikel wordt de verhoging van 7,5 % van de pensioenen van de oorlogsinvaliden en van al de eraan verbonden toelagen, die bij de wet van 29 maart 1967, werd toegekend van 1 januari 1966 af, met ingang van 1 januari 1967 op 9,5 % en met ingang van 1 januari 1968 op 12 % gebracht.

De rechthebbenden op de voornoemde verhogingen zijn dus de personen aan wie de oorspronkelijke verhoging van 7,5 % van het pensioen werd verleend, namelijk :

- 1° de invaliden van de oorlog 1914-1918;
- 2° de invaliden van de oorlog 1940-1945;
- 3° de invaliden van de mobilisatie 1939-1940;
- 4° de ontmiijners die na 25 augustus 1947, door het feit van hun dienst, slachtoffers zijn geworden van een ongeval te wijten aan de ontplofing van stoffen die zij gelast waren op te sporen en te vernietigen, en die daardoor een invaliditeitspensioen genieten;
- 5° de leden van het Belgisch expeditiekorps voor Korea die een invaliditeitspensioen hebben;
- 6° de slachtoffers van de gebeurtenissen in Kongo die een invaliditeit hebben opgelopen tijdens een actie tot bescherming, redding of evacuatie van mensen in gevaar, en tot wie de wet van 6 augustus 1962 het voordeel van de oorlogspensioenen heeft uitgebreid.

Op het voorstel van de Raad van State de tekst van dit artikel te vervangen door een andere die artikel 1 van de wet van 29 maart 1967 aanvult en dus in dat artikel wordt ingevoegd, werd niet ingegaan.

De oorspronkelijke redactie lijkt inderdaad explicieter en rechtstreeks beter te verstaan.

CHAPITRE II.

Section première.

Art. 2 à 8.

La législation sur les pensions de réparation de la guerre 1940-1945 ne fixe aucun délai de forclusion pour l'introduction des demandes de pension d'invalidité.

Cependant, en cas de demande tardive, elle a prévu un régime de réductions automatiques du pourcentage d'invalidité pouvant donner lieu à pension. Ce régime ne s'applique cependant qu'aux requérants à pension, âgés de plus de 30 ans au moment du fait dommageable et qui introduisent, en dehors des délais prévus, une demande de pension pour conséquences de maladie ou de blessure de guerre, lorsque dans ce dernier cas aucune constatation précise et écrite n'a été effectuée au moment où sont survenus les événements invoqués.

Ces réductions sont proportionnelles à l'âge des intéressés au moment du fait dommageable et au laps de temps qui a séparé la date d'introduction de la demande de pension de la fin des délais fixés à cet effet.

Des réductions analogues étaient prévues également lorsque dans les mêmes conditions, une demande en aggravation d'invalidité était introduite dix ans après la première demande de pension.

Ces dernières ont été supprimées par la loi du 7 juillet 1964, le législateur ayant estimé que la relation entre l'affection et le fait de guerre avait été reconnue avec suffisamment de garantie lors de l'attribution de la pension et qu'il ne s'indiquait plus de retrancher, par mesure administrative, une fraction du pourcentage d'invalidité résultant de l'aggravation lorsque celle-ci survenait tardivement.

Toutefois, les réductions au stade de la pension initiale ont été maintenues.

Les associations d'invalides de guerre se sont cependant toujours élevées contre le système de ces réductions qu'elles trouvent arbitraires. Elles estiment en effet que les combattants ayant été appelés à servir le pays dans les mêmes conditions, quel que soit leur âge, doivent dès lors avoir droit à une réparation identique des dommages physiques causés par la guerre, *quel que soit également leur âge* au moment du fait dommageable.

Le Gouvernement, tenant compte de leurs arguments, propose d'abroger les diverses dispositions qui établissaient les réductions en cause ou s'y référaient et d'approprier en conséquence le texte des lois coordonnées sur les pensions de réparation.

Ces aménagements font l'objet des articles 2 à 6.

L'article 7 fixe au 1^{er} janvier 1968 l'entrée en vigueur des nouvelles mesures tandis que l'article 8 règle les modalités d'introduction des demandes de revision et en détermine la date de prise de cours.

HOOFDSTUK II.

Afdeling 1.

Art. 2 tot 8.

De wetgeving op de vergoedingspensioenen van de oorlog 1940-1945 stelt geen enkele uitsluitingstermijn voor het indienen van de aanvragen om invaliditeitspensioen vast.

Zij heeft nochtans, in het geval van laat ingediende aanvragen, een stelsel ingesteld van automatische vermindering van het invaliditeitspercentage dat aanleiding zou kunnen geven tot pensioen. Dat stelsel is echter slechts van toepassing op de verzoekers om pensioen die ouder zijn dan 30 jaar op het ogenblik van het schadelijk feit en die, buiten de voorgeschreven termijnen, een pensioensaanvraag indienen voor de gevolgen van ziekte of van oorlogskwetsuren wanneer, in dit laatste geval, geen enkele nauwkeurige en schriftelijke vaststelling werd gedaan op het ogenblik dat de ingeroepen gebeurtenissen zich hebben voorgedaan.

Die verminderingsen zijn proportioneel aan de leeftijd van de betrokkenen op het ogenblik van het schadelijk feit en aan de tijdsperiode die verstreken is sedert de datum waarop de pensioensaanvraag werd ingediend en het einde van de tot dat doel vastgestelde termijnen.

Gelijkaardige verminderingsen waren eveneens voorgeschreven wanneer, onder dezelfde voorwaarden, een aanvraag om verergering der invaliditeit tien jaar na de eerste pensioensaanvraag werd ingediend.

Die laatste verminderingsen zijn door de wet van 7 juli 1964 opgeheven daar de wetgever van oordeel was dat het verband tussen de kwaal en het oorlogsfeit met voldoende waarborg was erkend bij het toekennen van het pensioen en dat het niet meer nodig was bij administratieve maatregel een vermindering toe te passen op een gedeelte van het invaliditeitspercentage dat voortvloeit uit de verergering zo deze zich laattijdig voordoet.

De verminderingsen in het stadium van het oorspronkelijk pensioen bleven evenwel behouden.

De verenigingsen van oorlogsinvaliden hebben zich nochtans steeds verzet tegen het systeem van die verminderingsen dat zij arbitrair vinden. Zij zijn inderdaad van oordeel dat de oudstrijders die geroepen zijn geweest om onder dezelfde voorwaarden het land te dienen, welke ook hun leeftijd was, derhalve recht moeten hebben op een gelijke vergoeding van de door de oorlog veroorzaakte lichamelijke schade, *welke eveneens hun leeftijd was* op het ogenblik van het schadelijk feit.

Rekening houdende met hun argumenten, stelt de Regering voor de verschillende bepalingen die de bedoelde verminderingsen instelden of die er naar verwezen op te heffen en bijgevolg de tekst van de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen in overeenstemming te brengen.

Die aanpassingen maken het voorwerp uit van de artikelen 2 tot 6.

Artikel 7 stelt de inwerkingtreding van de nieuwe maatregelen vast op 1 januari 1968, terwijl artikel 8 de wijze regelt waarop de aanvragen om herziening moeten worden ingediend, en er de ingangsdatum van vaststelt.

Section 2.

Art. 9.

La loi du 7 juillet 1964 a prévu, en son article 16, un régime de réparation des séquelles tardives de l'internement et de la déportation des prisonniers politiques.

C'est ainsi qu'aux termes dudit article, ces séquelles sont constitutives d'un état pathologique entraînant l'octroi d'une invalidité au taux de 10 % aux prisonniers politiques qui ont subi soit :

- a) une captivité d'une durée totale d'au moins un an en déportation ou au camp de Breendonk;
- b) une captivité comportant six mois ininterrompus au moins au camp de Breendonk;
- c) une captivité allant sans interruption de la date de l'arrestation en Belgique à celle de la libération du lieu d'internement en déportation;
- d) une captivité allant sans interruption de la date de l'arrestation en Belgique à celle de la libération en territoire belge, au cours d'un transfert d'un lieu de déportation à un autre, si la durée totale de captivité est d'au moins un an.

Cette disposition reprend les conditions suggérées à l'époque, par la Confédération nationale des prisonniers politiques et ayants droit.

Cependant elle s'est avérée au cours de son application, comporter des imperfections qui préjudiciaient à certaines catégories de prisonniers politiques que le législateur n'avait pas voulu écarter du bénéfice en cause.

Les lacunes et anomalies constatées trouvent leur source dans la captivité telle qu'elle est déterminée aux points c et d repris ci-avant.

Cette captivité devant résulter d'une arrestation en Belgique, étaient donc exclus du bénéfice de la disposition, tous ceux qui, tout en réalisant les conditions prévues d'internement et de libération, n'avaient pas été arrêtés en Belgique.

Il est apparu que cette discrimination n'était pas équitable.

Aussi fut-il admis de considérer le passage ou le séjour en territoire belge à la suite d'une arrestation à l'étranger comme pouvant répondre à la notion d'arrestation en Belgique, dont il est question aux points c et d précités.

Cette interprétation large de la loi ne pouvait cependant faire englober dans les bénéficiaires des dispositions incriminées ceux qui, arrêtés à l'étranger, ont été transférés directement en Allemagne où ils sont restés captifs jusqu'à la libération du lieu d'internement ni non plus ceux qui, arrêtés en Allemagne même, ont été libérés dans les mêmes conditions.

Il est apparu également que la condition d'ininterromption absolue exigée de la captivité définie en c pouvait, dans certains cas, donner lieu à des anomalies qu'il est équitable de corriger.

Il est en effet des prisonniers politiques qui ont été arrêtés en Belgique et internés, en déportation, dans des camps qui n'ont été reconnus comme camps de concentration de prisonniers politiques qu'à partir d'une certaine date, après leur internement dans ces camps.

Afdeling 2.

Art. 9.

De wet van 7 juli 1964 heeft, in haar artikel 16, een vergoedingsstelsel van de nakomende gevolgen van internering en deportatie ingesteld.

Het is aldus dat, luidens het voornoemd artikel, deze gevolgen een pathologische toestand vormen welke de toekenning met zich brengt van een invaliditeit ten bedrage van 10 % aan de politieke gevangenen die het voorwerp zijn geweest :

- a) van een gevangenschap van in totaal ten minste één jaar in deportatie of in het kamp van Breendonk;
- b) van een gevangenschap van ten minste zes ononderbroken maanden in het kamp van Breendonk;
- c) van een gevangenschap die zonder onderbreking geduurd heeft van de dag waarop de aanhouding in België tot de dag waarop de bevrijding uit de plaats van internering zich heeft voorgedaan in deportatie;
- d) van een gevangenschap die zonder onderbreking geduurd heeft van de dag waarop de aanhouding in België tot de dag waarop de bevrijding zich heeft voorgedaan op Belgisch grondgebied tijdens het overbrengen van een plaats van deportatie naar een andere, zo de totale duur der gevangenschap ten minste één jaar bedraagt.

Die bepaling neemt de voorwaarden over die destijds door de Nationale Confederatie der politieke gevangenen en rechthebbenden zijn vooropgesteld.

Nochtans is tijdens de toepassing van die bepaling aan het licht gekomen dat zij onvolmaaktheden bevat die bepaalde categorieën van politieke gevangenen benadelen welke de wetgever niet van het voordeel in kwestie had willen uitsluiten.

De vastgestelde leemten en anomalieën vinden hun oorsprong in de vereiste voorwaarden inzake de gevangenschap zoals zij in de hiervoren vermelde punten c en d worden bepaald.

Daar die gevangenschap uit een aanhouding in België diende voort te vloeien, waren dus al de personen die niet in België waren aangehouden, van het genot van de bepaling uitgesloten niettegenstaande zij de inzake internering en bevrijding voorgeschreven voorwaarden vervulden.

Het is gebleken dat die discriminatie niet billijk was.

Eveneens werd aangenomen de doortocht of het verblijf op Belgisch grondgebied ten gevolge van een aanhouding in het buitenland als beantwoordend te kunnen beschouwen aan de notie van aanhouding in België waarvan sprake is in de voornoemde punten c en d.

Die ruime interpretatie van de wet kon nochtans niet onder de rechthebbenden op de geïncrimineerde bepalingen doen opnemen hen die, aangehouden in het buitenland, rechtstreeks naar Duitsland werden overgebracht waar zij gevangen zijn gebleven tot de bevrijding van de plaats van internering, evenmin als degenen die, aangehouden in Duitsland zelf, onder dezelfde voorwaarden werden bevrijd.

Het is eveneens gebleken dat de vereiste voorwaarde van de volkomen ononderbroken gevangenschap bepaald in punt c, in sommige gevallen aanleiding kon geven tot anomalieën die billijkheidshalve dienen te worden verbeterd.

Er zijn inderdaad politieke gevangenen die in België werden aangehouden en die, in deportatie, werden geïnterneerd in kampen welke slechts vanaf een bepaalde datum, na hun internering in die kampen, als concentratiekampen van politieke gevangenen werden erkend.

Ce fait a eu comme conséquence pour les intéressés de ne leur valoir la reconnaissance au bénéfice du statut de prisonnier politique, que pour la période passée dans un camp de prisonniers politiques.

Il en résulte que la captivité de ces prisonniers politiques, qui fut cependant ininterrompue depuis leur arrestation en Belgique jusqu'à la libération du lieu de leur internement, ne répond pas aux critères de la captivité ininterrompue au sens de la disposition reprise en c, la durée d'internement en déportation à prendre en considération étant celle ayant donné lieu au bénéfice du statut du prisonnier politique.

L'exemple cité fréquemment est celui du camp de Khala qui n'a été reconnu lieu d'internement de prisonniers politiques qu'à partir du 15 septembre 1944.

Dès lors, les prisonniers politiques arrêtés en Belgique et déportés à Khala après la date précitée peuvent bénéficier de la disposition précisée ci-avant tandis que ceux qui y ont été déportés avant cette date et y sont restés jusqu'à la libération du camp, ne le peuvent pas. Il s'agit là d'une différence de traitement que le législateur n'a pas prévue et qu'il paraît équitable de rectifier.

L'article 9 corrige les anomalies dont il vient d'être question en ce sens que :

- 1° les prisonniers politiques arrêtés à l'étranger pourront faire valoir leurs droits à l'octroi d'une invalidité de 10 % dans les mêmes conditions que les prisonniers politiques arrêtés en Belgique;
- 2° les prisonniers politiques internés dans des camps en déportation qui n'ont été reconnus camps de prisonniers politiques qu'à partir d'une certaine date, postérieure à leur internement dans ces camps, pourront obtenir les 10 % d'invalidité si leur captivité s'est poursuivie jusqu'à la date de la libération du camp, et comporte au moins six mois ininterrompus à cette date.

Pour une meilleure compréhension des textes, l'ancienne disposition est reprise en son entier, avec les aménagements qui y ont été apportés.

Une observation doit être faite en ce qui concerne la modification apportée à la disposition qui prévoyait initialement l'octroi des 10 % d'invalidité, lorsque la captivité s'était déroulée sans interruption de la date de l'arrestation en Belgique à celle de la libération du lieu d'internement en déportation, sans qu'une condition de durée minimum de captivité soit exigée.

Le texte modificatif de cette disposition qui corrige les anomalies apparues au cours de l'application de la loi, introduit également une notion de durée minimum de captivité, à savoir au moins six mois ininterrompus, qui n'existait pas auparavant.

Ceci est justifié par le fait que, le texte étendant l'octroi des 10 % d'invalidité dans les conditions précitées, aux prisonniers politiques arrêtés à l'étranger et notamment en Allemagne, et la captivité dans certains de ces cas ayant pu être fort réduite, il a paru raisonnable d'exiger une durée minimum de six mois de captivité.

Les personnes arrêtées en Belgique et tombant dans le champ d'application de l'ancienne disposition ont, en prin-

Dit feit heeft voor de betrokkenen ten gevolge gehad hun slechts de erkenning van het genot van het statuut van politiek gevangene te verlenen voor de periode doorgebracht in een kamp van politieke gevangenen.

Hieruit vloeit voort dat de gevangenschap van die politieke gevangenen, die nochtans ononderbroken heeft geduurd vanaf hun aanhouding in België tot de bevrijding van de plaats van hun internering, niet beantwoordt aan de criteria van de ononderbroken gevangenschap in de zin van de bepaling vermeld in punt c daar de in aanmerking te nemen duur van de internering in deportatie, de internering is die aanleiding heeft gegeven tot het genot van het statuut van politiek gevangene.

Het voorbeeld dat zeer dikwijls wordt aangehaald, is dat van het kamp van Khala dat slechts vanaf 15 september 1944 als interneringsplaats van politieke gevangenen werd erkend.

Derhalve kunnen de politieke gevangenen die werden aangehouden in België en naar Khala werden gedeporteerd na de voornoemde datum, het voordeel van de hiervoren gepreciseerde bepaling genieten, terwijl de personen die er vóór die datum naar werden gedeporteerd en er zijn gebleven tot de bevrijding van het kamp, het niet kunnen. Het gaat hier om een verschil in behandeling dat de wetgever niet heeft voorzien en het lijkt billijk dat dit verschil wordt verholpen.

Artikel 9 verbetert de anomalieën waarvan sprake, in die zin dat :

- 1° de politieke gevangenen die in het buitenland werden aangehouden, hun rechten zullen kunnen doen gelden op de toekenning van een invaliditeit van 10 % onder dezelfde voorwaarden als de politieke gevangenen die in België werden aangehouden;
- 2° de politieke gevangenen die werden geïnterneerd in kampen in deportatie welke slechts vanaf een bepaalde datum, na hun internering in die kampen, als kampen van politieke gevangenen werden erkend, de 10 % invaliditeit zullen kunnen bekomen indien hun gevangenschap heeft voortgeduurd tot de datum van de bevrijding van het kamp en ten minste zes ononderbroken maanden bevat op die datum.

Ter verduidelijking van de teksten, wordt de oude bepaling in haar geheel opgenomen met de verbeteringen die eraan werden aangebracht.

Er dient een opmerking te worden gemaakt wat de wijziging betreft die werd aangebracht aan de bepaling welke oorspronkelijk de toekenning van de 10 % invaliditeit voorschreef wanneer de gevangenschap zonder onderbreking had geduurd van de datum van de aanhouding in België tot die van de bevrijding van de plaats van internering in deportatie, zonder dat een voorwaarde van minimumduur van gevangenschap was vereist.

De wijzigende tekst van deze bepaling die de tijdens de toepassing van de wet gebleken anomalieën verbetert, voegt eveneens een begrip van minimumduur van gevangenschap in, namelijk ten minste zes ononderbroken maanden, die vroeger niet bestond.

Dit wordt gerechtvaardigd door het feit dat het redelijk leek een minimumduur van zes maanden gevangenschap te eisen, daar die tekst de toekenning van de invaliditeit van 10 %, onder de voornoemde voorwaarden, uitbreidt tot de politieke gevangenen die in het buitenland en inzonderheid in Duitsland werden aangehouden, en daar de gevangenschap in sommige van die gevallen aanzienlijk is kunnen verminderd worden.

De personen die in België werden aangehouden en die in het toepassingsveld van de vroegere bepaling vallen heb-

cipe, subi une captivité d'une durée supérieure à six mois. Une clause de sauvegarde a toutefois été insérée au § 4 de l'article 10 aux fins de maintenir les droits éventuellement acquis.

D'autre part, il est bon de rappeler la signification exacte de certaines notions au sens de la loi.

C'est ainsi que par déportation, il faut entendre l'internement en dehors de la Belgique dont la durée a été prise en considération pour l'application du statut du prisonnier politique, tandis que l'expression « libération du lieu d'internement en déportation » signifie la libération du camp lui-même, où était interné le prisonnier politique, par les armées alliées.

Enfin, il a été admis, en ce qui concerne la détermination de la durée de la captivité, de considérer, par analogie avec les lois sur le statut des prisonniers politiques, un an comme égal à douze mois, chaque mois ayant une durée de trente jours.

Art. 10.

Les nouveaux bénéficiaires du régime de réparation des séquelles tardives de l'internement et de la déportation, doivent introduire une demande pour obtenir la reconnaissance des 10 % d'invalidité prévus.

Cette demande pourra avoir effet au plus tôt le 1^{er} janvier 1968.

L'article 10 en détermine les conditions d'introduction.

Aux fins d'accélérer la procédure, il confie en outre, au Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions, le soin de prendre, en première instance, la décision d'octroi de la pension tout en maintenant les possibilités habituelles de recours et de révision.

Enfin, il contient la clause de sauvegarde à laquelle il est fait allusion ci-avant.

CHAPITRE III.

Art. 11.

Le § 1^{er} de cet article introduit, dans le domaine des pensions des veuves et orphelins de guerre, une disposition d'un caractère nouveau et dont il convient de souligner l'importance.

Aux termes de cette disposition, le taux de la pension entière des veuves et orphelins de guerre est fixé, désormais, à 60 % du taux de la pension attribuée à l'invalidé à 100 % de la guerre 1940-1945, bénéficiaire du statut spécial des grands mutilés et invalides de guerre.

Aucun texte légal n'avait jamais prévu de proportion fixe entre la pension de la veuve de guerre et celle de l'invalidé à 100 %.

Ce rapport a fluctué de façon très irrégulière au cours des années. Il était de 41,6 % en 1919 lors de l'entrée en vigueur des lois sur les pensions de la guerre 1914-1918. Il est passé à 55 % au 1^{er} janvier 1948 lors de la mise en application des lois coordonnées sur les pensions de réparation et atteint actuellement 59 % compte tenu de la dernière majoration des pensions de veuve prévue par la loi du 7 juillet 1964 et de l'augmentation de 7,5 % accordée aux invalides par la loi du 29 mars 1967.

La proportion de 60 % retenue comme base future de la pension des veuves et orphelins étant plus favorable que

ben, in principe, een gevangenschap van een duur van meer dan zes maanden ondergaan. Een clause tot vrijwaring werd nochtans in § 4 van artikel 10 ingevoegd, ten einde de eventueel verworven rechten te handhaven.

Het is trouwens wenselijk te herinneren aan de juiste betekenis van bepaalde begrippen in de zin van de wet.

Het is aldus dat onder deportatie moet worden verstaan de internering buiten België waarvan de duur in aanmerking werd genomen voor de toepassing van het statuut van de politieke gevangene, terwijl de uitdrukking « bevrijding van de plaats van internering in deportatie » betekent de bevrijding, door de geallieerde legers, van het kamp zelf waar de politieke gevangene was opgesloten.

Ten slotte werd er, wat het vaststellen van de duur van de gevangenschap betreft, aangenomen, door analogie met de wetten op het statuut van de politieke gevangenen, een jaar te beschouwen als gelijk aan twaalf maanden, elke maand als dertig dagen.

Art. 10.

De nieuwe rechthebbenden op het vergoedingsstelsel van de nakomende gevolgen van internering en deportatie moeten een aanvraag indienen om de erkenning van de ingestelde invaliditeit van 10 % te bekomen.

De aanvraag zal ten vroegste uitwerking op 1 januari 1968 kunnen hebben.

Artikel 10 stelt er de indieningsvoorwaarden van vast.

Ten einde de procedure te bespoedigen wordt daarenboven aan de Minister tot wiens bevoegdheid de vergoedingspensioenen behoren, toevertrouwd, in eerste aanleg, de beslissing tot toekenning van het pensioen te treffen, terwijl het de gewone mogelijkheid inzake beroep en herziening handhaaft.

Ten slotte bevat het de clause tot vrijwaring waarvan hiervoren is gewag gemaakt.

HOOFDSTUK III.

Art. 11.

Paragraaf 1 van dat artikel voegt, inzake de pensioenen van de oorlogsweduwen en -wezen, een bepaling in met een nieuwe strekking en waarvan de belangrijkheid dient te worden onderlijnd.

Luidens die bepaling wordt het bedrag van het volle pensioen van de oorlogsweduwen en -wezen voortaan vastgesteld op 60 % van het bedrag van het pensioen dat is toegekend aan de invalide 100 % van de oorlog 1940-1945, rechthebbende op het bijzonder statuut van de grootverminkten en -invaliden van de oorlog.

Geen enkele wettelijke tekst had ooit een vaste verhouding tussen het pensioen van de oorlogsweduwe en dat van een invalide 100 % ingesteld.

Die verhouding heeft gedurende jaren op onregelmatige wijze geschommeld. Zij bedroeg 41,6 % in 1919 bij de inwerkingtreding van de wetten op de pensioenen van de oorlog 1914-1918. Zij is op 1 januari 1948 op 55 % gebracht bij het toepassen van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen en bereikt thans 59 % rekening houdende met de laatste verhoging der weduwenpensioenen die bij de wet van 7 juli 1964 is voorgeschreven en met de verhoging van 7,5 % die aan de invaliden bij de wet van 29 maart 1967 is toegekend.

Daar de verhouding van 60 % die als toekomstige basis van het pensioen van de weduwen en wezen wordt in

celle existant actuellement, la situation des veuves en sera donc immédiatement améliorée. Mais, de plus, le nouveau mode de fixation du taux de la pension par rapport à la pension du grand invalide à 100 %, entraînera automatiquement l'adaptation du montant de la pension de veuve, dans la mesure définie, en cas de majoration de la pension de grand invalide.

C'est ainsi que, compte tenu de la nouvelle majoration des pensions d'invalidité prévue par la présente loi à partir des 1^{er} janvier 1967 et 1^{er} janvier 1968, la pension entière des veuves et orphelins de guerre sera majorée aux dates précitées respectivement de 4,22 % et 6,61 %.

La fixation du montant de la pension de veuve et d'orphelins, selon les normes précitées, ne concerne cependant que les pensions complètes des veuves mariées avant le fait dommageable et les pensions complètes d'orphelins issus d'un tel mariage.

Quant aux pensions réduites et aux pensions des veuves mariées après le fait dommageable et des orphelins issus d'un tel mariage, elles seront établies dorénavant en multipliant le taux de la pension entière, fixé comme vu ci-avant, par le rapport existant entre elles et la pension entière, au 1^{er} janvier 1967 avant l'application de la présente loi.

Les §§ 2 et 3 de l'article 11 déterminent ces rapports.

Les pensions en cause subiront donc également, dans l'ensemble, les majorations de 4,22 et 6,61 %.

Toutefois, un petit nombre de pensions de la guerre 1914-1918 dont le montant est calculé en fonction du grade du militaire, resteront temporairement stabilisées à leur montant actuel, celui-ci étant déjà établi sur des bases plus favorables que celles prévues par la présente loi.

Art. 12.

Cet article fixe au 1^{er} janvier 1967 l'entrée en vigueur des nouvelles mesures.

CHAPITRE IV.

Art. 13.

La loi du 18 août 1947 réglant le statut des prisonniers de guerre de 1940-1945 a prévu l'octroi aux intéressés d'une dotation proportionnelle à la durée de leur captivité.

Cette dotation, payable par tranches annuelles d'un septième, était inscrite sur un livret spécial ouvert auprès de la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite (C.G.E.R.).

Les crédits nécessaires à la liquidation des livrets étaient portés au budget du Ministère de la Défense nationale.

Ce Département était chargé de virer à la C.G.E.R., le 31 mars de chaque année, une somme globale suffisante pour couvrir le montant des dotations dues aux bénéficiaires.

A l'heure actuelle, la C.G.E.R. dispose d'un reliquat représentant la différence entre les sommes ainsi virées par le Ministère de la Défense nationale et les sommes effectivement réparties sur les livrets de dotation.

overweging genomen, voordeliger is dan de thans bestaande, zal de toestand van de weduwen er dus onmiddellijk worden door verbeterd. Bovendien zal de nieuwe wijze van vaststelling van het bedrag van het pensioen in verhouding tot het pensioen van de grootinvalide 100 %, in geval van verhoging van het pensioen van de grootinvalide in de bepaalde mate automatisch de aanpassing van het weduwenpensioen met zich brengen.

Aldus zal, rekening houdende met de nieuwe verhoging van de invaliditeitspensioenen voorgeschreven bij deze wet met ingang op 1 januari 1967 en op 1 januari 1968, het volle pensioen van de oorlogsweduwen en -wezen op de voornoemde data respectievelijk met 4,22 en 6,61 % worden verhoogd.

De vaststelling van het weduwen- en wezenpensioen volgens de voornoemde normen, heeft echter slechts betrekking op de volle pensioenen van de weduwen, gehuwd vóór het schadelijk feit en de volle pensioenen van de uit een dergelijk huwelijk gesproten wezen.

Wat de verminderde pensioenen en de pensioenen van de weduwen gehuwd na het schadelijk feit en van de uit een dergelijk huwelijk gesproten wezen betreft, deze pensioenen zullen voortaan worden bepaald door het bedrag van het volle pensioen, vastgesteld zoals hiervoren gezien, met de verhouding die tussen die pensioenen en het volle pensioen bestaat op 1 januari 1967, vóór de toepassing van deze wet.

De §§ 2 en 3 van artikel 11 stellen die verhoudingen vast.

De bedoelde pensioenen zullen dus eveneens over het geheel de verhogingen van 4,22 en 6,61 % ondergaan.

Een klein aantal pensioenen van de oorlog 1914-1918 waarvan het bedrag op grond van de graad van de militair wordt berekend, zullen nochtans tijdelijk op hun huidig bedrag blijven bepaald, daar dit bedrag reeds op voordeliger basissen dan die bij deze wet worden ingesteld, is berekend.

Art. 12.

Dat artikel stelt de inwerkingtreding van de nieuwe maatregelen vast op 1 januari 1967.

HOOFDSTUK IV.

Art. 13.

De wet van 18 augustus 1947 houdende regeling van het statuut der krijgsgevangenen van 1940-1945, heeft ten gunste van de betrokkenen de toekenning van een dotatie evenredig aan de duur van hun gevangenschap ingesteld.

Deze dotatie, betaalbaar per jaarlijkse schijven van een zevende, was ingeschreven op een bijzonder boekje dat bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas (A.S.L.K.) werd geopend.

De ter vereffening van de boekjes nodige kredieten werden op de begroting van het Ministerie van Landsverdediging aangerekend.

Dat Departement was gelast, op 31 maart van elk jaar, bij de A.S.L.K. een globale som te storten toereikend om het bedrag van de aan de rechthebbenden verschuldigde dotaties te dekken.

Op dit ogenblik beschikt de A.S.L.K. over een overschot dat het verschil is tussen de sommen die alsoo door het Ministerie van Landsverdediging werden overgeschreven en de sommen die werkelijk over de dotatieboekjes werden verdeeld.

Ce reliquat s'élevant à quelque 46 millions est inscrit à un compte spécial productif d'intérêt.

Le délai de forclusion pour l'introduction des demandes de reconnaissance au bénéfice du statut du prisonnier de guerre a été fixé au 31 décembre 1963.

Cependant, actuellement encore, des livrets sont ouverts au profit de prisonniers de guerre qui ont introduit leur demande dans les délais mais dont les dossiers n'ont pu être traités en temps utile, pour diverses raisons.

Comme plus aucun crédit budgétaire n'est prévu en la matière, les paiements sont imputés sur le reliquat dont question ci-avant.

Il est cependant certain que le montant actuel ne sera, de loin, pas épuisé par ces régularisations.

Dès lors, plutôt que de faire reverser le solde final au Trésor, ce qui aurait été sa destination normale, le Gouvernement désireux de marquer sa considération envers les prisonniers de guerre, a cru pouvoir lui rechercher une affectation en rapport avec la destination du crédit initial.

Il suggère dès lors de le verser, à titre de subvention, aux œuvres sociales de la Fédération nationale des anciens prisonniers de guerre.

L'opération se ferait par l'intermédiaire d'un Fonds spécial ouvert au Titre IV — Section particulière — du budget des Pensions et suivant des modalités à régler par arrêté royal.

Le Gouvernement attire toutefois l'attention sur le fait qu'en dehors du maintien d'une petite réserve destinée à faire face aux dernières régularisations, l'opération envisagée épuiserait définitivement les crédits prévus pour le paiement de la dotation du prisonnier de guerre.

Cela signifie donc que le Gouvernement ne pourra plus admettre pour l'avenir, aucune mesure — comme la prolongation du délai pour l'introduction des demandes de reconnaissance du statut ou l'extension des conditions d'octroi de ce dernier — qui serait susceptible d'entraîner de nouvelles dépenses en la matière et l'inscription d'un nouveau crédit.

CHAPITRE V.

Art. 14.

Cet article prévoit, en ordre essentiel, la fixation par arrêté royal des nouveaux taux de pension des invalides et des veuves et orphelins de guerre.

Pareil arrêté contenant les tableaux avec les différents taux, constitue un instrument de travail pour l'administration et une documentation utile pour les intéressés et leurs groupements.

Cet article a été maintenu dans sa forme originale, la modification suggérée par le Conseil d'Etat ne s'imposant qu'en cas d'adoption de la proposition formulée au sujet de l'article 1^{er}.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

Dat overschot dat ongeveer 46 miljoen bedraagt, is op een bijzondere renteopbrengende rekening ingeschreven.

De uitsluitingstermijn voor het indienen van aanvragen tot erkenning van het genot van het statuut van de krijgsgevangene, werd vastgesteld op 31 december 1963.

Nochtans werden er nu nog boekjes geopend ten gunste van krijgsgevangenen die hun aanvraag binnen de termijnen hebben ingediend maar wier dossiers, om verschillende redenen, te gelegener tijd niet onderzocht zijn kunnen worden.

Daar dienaangaande geen enkel budgettair krediet meer wordt voorzien, worden de betalingen aangerekend op het overschot waarvan hiervoren sprake.

Het staat nochtans vast dat het huidige bedrag door die regularisaties verre van uitgeput zal zijn.

Welnu, veeleer dan het eindsaldo terug te doen storten in de Schatkist, wat zijn normale bestemming zou zijn geweest, heeft de Regering die verlangend is haar erkentelijkheid ten opzichte van de krijgsgevangenen te doen blijken, gedacht het een bestemming in overeenstemming met het doel van het oorspronkelijk krediet te mogen geven.

Zij stelt derhalve voor het bedoeld saldo als subsidie te storten voor de sociale werken van het Nationaal Verbond der gewezen krijgsgevangenen.

De bewerking zou geschieden door tussenkomst van een Bijzonder Fonds in Titel IV — Afzonderlijke Sectie — van de begroting van Pensioenen volgens de wijze die bij koninklijk besluit zal worden bepaald.

De Regering vestigt echter de aandacht op het feit dat buiten het behouden van een kleine reserve die bestemd is om de laatste regularisaties het hoofd te bieden, de geplande bewerking definitief de voorziene kredieten voor de betaling van de dotatie van de krijgsgevangene zal uitputten.

Dit betekent dus dat de Regering in de toekomst geen enkele maatregel meer zal kunnen inwilligen die ten gevolge zou kunnen hebben dienaangaande nieuwe uitgaven en de inschrijving van nieuwe kredieten met zich te brengen zoals het verlengen van de termijn voor het indienen van aanvragen om erkenning van het statuut of van de uitbreiding van de toekenningsvoorwaarden van dit laatste.

HOOFDSTUK V.

Art. 14.

Dit artikel schrijft hoofdzakelijk voor dat de nieuwe pensioenbedragen van de oorlogsinvaliden, -weduwen en -wezen bij koninklijk besluit moeten worden vastgesteld.

Dergelijk besluit dat de tabellen met de verschillende bedragen bevat, is een werkinstrument voor de administratie en een nuttig document voor de betrokkenen en hun groeperingen.

Dit artikel werd in zijn oorspronkelijke vorm behouden, daar de door de Raad van State voorgestelde wijziging slechts nodig is ingeval het voorstel dat in verband met artikel 1 werd vooropgezet, wordt aangenomen.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

W. DE CLERCQ.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, le 10 octobre 1967, d'une demande d'avis sur un projet de loi :

- « 1° majorant le taux des pensions des invalides de guerre;
 - » 2° modifiant certaines dispositions des lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948;
 - » 3° fixant le taux de la pension des veuves de guerre;
 - » 4° réglant l'affectation du solde du crédit afférent au paiement de la dotation du prisonnier de guerre »,
- a donné le 18 octobre 1967 l'avis suivant :

Article 1^{er}.

Plutôt que de faire de l'article 1^{er} une disposition autonome, il serait préférable de compléter l'article 1^{er} de la loi du 29 mars 1967.

Le texte suivant est proposé :

« Article 1^{er}. — L'article 1^{er} de la loi du 29 mars 1967 majorant notamment le taux des pensions des invalides de guerre est complété comme suit : « de 9,5 p.c. à partir du 1^{er} janvier 1967 et de 12 p.c. à partir du 1^{er} janvier 1968 ». »

Article 2.

Il y a lieu de remplacer les subdivisions en paragraphes par 1° et 2°; il en est de même pour l'article 5 du projet.

Article 8.

Au § 3, alinéa 1^{er}, les mots « et prend en première instance la décision qui s'impose » sont superflus et peuvent être omis.

En conséquence, l'alinéa 2 devrait commencer par : « La décision est... ».

La même observation vaut pour l'article 10, § 3, alinéas 1^{er} et 2.

Article 10.

Il est proposé de rédiger le début du § 1^{er} comme suit :

« § 1^{er}. Le bénéfice des avantages nouveaux résultant des modifications apportées par l'article 9 à... ».

Article 12.

La rédaction suivante est proposée :

« Article 12. — L'article 11 produit ses effets le 1^{er} janvier 1967. »

Article 14.

Si le Gouvernement adopte la proposition formulée au sujet de l'article 1^{er}, la mention de ce dernier article devrait être supprimée, et dès lors l'article 14 du projet ne concernant plus que l'article 11 devrait être ajouté à cet article, dont il formerait le § 5.

La chambre était composée de

MM. :

G. VAN BUNNEN, *conseiller d'Etat, président*;
J. MASQUELIN,

Madame :

G. CISELET, *conseillers d'Etat*;

MM. :

R. PIRSON,
F. RIGAUX, *assesseurs de la section de législation*;
G. DE LEUZE, *greffier adjoint, greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 10^e oktober 1967 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet :

- « 1° tot verhoging van het bedrag van de invaliditeitspensioenen van de oorlog;
 - » 2° tot wijziging van sommige bepalingen van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen;
 - » 3° tot vaststelling van het pensioenbedrag van de oorlogsweduwen;
 - » 4° tot regeling van de bestemming van het saldo van het krediet aangaande de betaling van de dotatie van de krijgsgevangene »,
- heeft de 18^e oktober 1967 het volgende advies gegeven :

Artikel 1.

In plaats van artikel 1 als een op zichzelf staande bepaling te stellen, ware het beter er een aanvulling van artikel 1 van de wet van 29 maart 1967 van te maken.

Voorgesteld wordt :

« Artikel 1. — Artikel 1 van de wet van 29 maart 1967 tot verhoging onder meer van het bedrag van de invaliditeitspensioenen van de oorlog wordt aangevuld als volgt : « met ingang van 1 januari 1967 met 9,5 pct. en met ingang van 1 januari 1968 met 12 pct. ». »

Artikel 2.

Men vervange de onderverdeling in paragrafen door 1° en 2°; hetzelfde geldt voor artikel 5 van het ontwerp.

Artikel 8.

In § 3, eerste lid, kunnen de woorden « en treft in eerste aanleg de beslissing die zich opdringt » als overbodig vervallen.

Het tweede lid moet dan als volgt beginnen : « De beslissing wordt ter kennis van de betrokkene gebracht... ».

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 10, § 3, eerste en tweede lid.

Artikel 10.

Voorgesteld wordt, § 1 als volgt te beginnen :

« § 1. Het genot van de nieuwe voordelen die volgen uit de wijzigingen welke artikel 9 aanbrengt in... ».

Artikel 12.

Men leze dit artikel als volgt :

« Artikel 12. — Artikel 11 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1967 ». »

Artikel 14.

Gaat de Regering in op het voorstel betreffende artikel 1, dan moet de vermelding van dat artikel geschrapt worden uit artikel 14. Dit slaat dan nog alleen op artikel 11, waaraan het dan ook als een § 5 kan worden toegevoegd.

De kamer was samengesteld uit

de HH. :

G. VAN BUNNEN, *staatsraad, voorzitter*;
J. MASQUELIN,

Mevrouw :

G. CISELET, *staatsraden*;

de HH. :

R. PIRSON,
F. RIGAUX, *bijzitters van de afdeling wetgeving*;
G. DE LEUZE, *adjunct-griffier, griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. J.-P. HAESAERT, substitut de l'auditeur général.

Le Greffier,
(s.) G. DE LEUZE.

Le Président,
(s.) G. VAN BUNNEN.

Pour expédition délivrée au Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget.

Le 26 octobre 1967.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-P. HAESAERT, substitut-auditeur-generaal.

De Griffier,
(get.) G. DE LEUZE.

De Voorzitter,
(get.) G. VAN BUNNEN.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting.

De 26 oktober 1967.

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE PREMIER.

Majoration des pensions des invalides de guerre.

Article premier.

La majoration de 7,5 % du taux unique des pensions et de toutes allocations y afférentes, des invalides visés à l'article premier de la loi du 29 mars 1967 majorant notamment le taux des pensions des invalides de guerre, est portée à 9,5 % à partir du 1^{er} janvier 1967 et à 12 % à partir du 1^{er} janvier 1968.

CHAPITRE II.

Modification de certaines dispositions des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948.

Section première.

Suppression des réductions administratives prévues dans certains cas de demande tardive de pension d'invalidité.

Art. 2.

A l'article 5 des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948 sont apportées les modifications suivantes :

1^o Le § 1^{er} est abrogé.

2^o Au § 2, les mots « dûment établis comme il est dit au § 1^{er} » sont remplacés par les mots « au sens de l'article 4 ».

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting wordt gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK I.

Verhoging van de invaliditeitspensioenen van de oorlog.

Art. 1.

De verhoging met 7,5 % van het enig bedrag van de pensioenen en van al de eraan verbonden toelagen van de invaliden die worden bedoeld in artikel 1 van de wet van 29 maart 1967 tot verhoging onder meer van het bedrag van de invaliditeitspensioenen van de oorlog, wordt met ingang van 1 januari 1967 op 9,5 %, en met ingang van 1 januari 1968 op 12 % gebracht.

HOOFDSTUK II.

Wijziging van sommige bepalingen van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen.

Afdeling 1.

Afschaffing van de administratieve verminderingen die in bepaalde gevallen van laattijdige aanvragen van invaliditeitspensioen voorzien zijn.

Art. 2.

In artikel 5 van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o De § 1 wordt opgeheven.

2^o In § 2 worden de woorden « behoorlijk vastgesteld zoals gezegd bij § 1 » vervangen door de woorden « in de zin van artikel 4 ».

Art. 3.

L'article 6 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 26 juillet 1952, est abrogé.

Art. 4.

L'article 8 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 26 juillet 1952, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 8. — L'invalidité résultant de maladie, au sens de l'article 7, donne lieu à l'attribution d'une pension de réparation complète, si elle est intégralement imputable au fait du service, de la captivité ou des prestations fournies.

» Dans le cas contraire, il y a lieu à réduction comme il est prescrit à l'article 9, § 1^{er}. »

Art. 5.

A l'article 9 des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 26 juillet 1952 et 7 juillet 1964, sont apportées les modifications suivantes :

1° Le § 2 est abrogé.

2° Au § 3, premier alinéa, les mots « compte tenu de la réduction effectuée conformément au § 2 » sont supprimés.

3° Au § 5, premier alinéa, les mots « les degrés d'invalidité attribués antérieurement intervenant sans la réduction prévue au § 2, pour le calcul de la valeur réelle conformément aux §§ 3 et 4 » sont supprimés.

Art. 6.

A l'article 37 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 7 juillet 1964, le § 2, dernier alinéa, est abrogé.

Art. 7.

Les articles 2, 3, 4, 5 et 6 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 1968.

Art. 8.

§ 1^{er}. Les invalides dont le degré d'invalidité a été réduit par application de l'article 9, § 2, des mêmes lois coordonnées, peuvent solliciter la revision de leur situation par une demande introduite, à peine de nullité, par lettre recommandée à la poste, auprès du Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions.

§ 2. La demande de revision a effet :

- au 1^{er} janvier 1968 pour autant qu'elle soit introduite au plus tard le 31 mars 1968 ou dans les trois mois suivant la publication de la présente loi, si cette publication est postérieure au 1^{er} janvier 1968;
- au premier jour du mois au cours duquel elle a été régulièrement introduite au sens du § 1^{er} du présent article, dans les autres cas.

§ 3. Le Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions statue sur pièces.

Art. 3.

Artikel 6 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 26 juli 1952, wordt opgeheven.

Art. 4.

Artikel 8 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 26 juli 1952, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 8. — De invaliditeit, voortvloeiend uit een ziekte in de zin van artikel 7, geeft aanleiding tot het toekennen van een volle vergoedingspensioen zo ze helemaal te wijten is aan het feit van de dienst, van de gevangenschap of van de geleverde prestaties.

» In het tegenovergestelde geval bestaat er aanleiding tot vermindering zoals is voorgeschreven in artikel 9, § 1. »

Art. 5.

In artikel 9 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wetten van 26 juli 1952 en 7 juli 1964, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De § 2 wordt opgeheven.

2° In § 3, eerste lid, worden de woorden « rekening gehouden met de overeenkomstig § 2 toegepaste vermindering » geschrapt.

3° In § 5, eerste lid, worden de woorden « waarbij de vroeger toegekende invaliditeitsgraden, zonder de bij § 2 voorziene vermindering in aanmerking komen voor de berekening van de werkelijke waarde, overeenkomstig §§ 3 en 4 » geschrapt.

Art. 6.

In artikel 37 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1964, wordt de § 2, laatste lid, opgeheven.

Art. 7.

De artikelen 2, 3, 4, 5 en 6 treden in werking op 1 januari 1968.

Art. 8.

§ 1. De invaliden wier invaliditeitsgraad bij toepassing van artikel 9, § 2, van dezelfde gecoördineerde wetten werd verminderd, mogen de herziening van hun toestand vragen, bij een op straf van nietigheid ter post aangetekende brief, gericht aan de Minister die de vergoedingspensioenen onder zijn bevoegdheid heeft.

§ 2. De aanvraag om herziening heeft uitwerking :

- op 1 januari 1968 voor zover zij ten laatste op 31 maart 1968 wordt ingediend of binnen de drie maand na de bekendmaking van deze wet, indien de bekendmaking na 1 januari 1968 gebeurt;
- in de andere gevallen, op de eerste dag van de maand tijdens welke zij overeenkomstig § 1 van dit artikel regelmatig ingediend werd.

§ 3. De Minister tot wiens bevoegdheid de vergoedingspensioenen behoren, beslist op stukken.

La décision est notifiée à l'intéressé. Elle peut faire l'objet des recours prévus à l'article 45, § 4, des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, ainsi que des révisions dont l'article 40 des mêmes lois détermine les conditions et les modalités.

Ces recours et révisions ne peuvent toutefois porter que sur les modifications résultant de l'application du § 1^{er}.

Section 2.

Modifications au régime de réparation des séquelles tardives de l'internement et de la déportation des prisonniers politiques.

Art. 9.

L'article 7, cinquième alinéa, des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, complété par la loi du 7 juillet 1964, est remplacé par la disposition suivante :

« Les séquelles tardives de l'internement et de la déportation des prisonniers politiques sont constitutives d'un état pathologique entraînant, sans autres conditions, l'octroi d'une invalidité au taux de 10 % aux bénéficiaires de la loi du 5 février 1947 organisant le statut des étrangers prisonniers politiques et de la loi du 26 février 1947 organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit, s'ils en font la demande et s'ils ont subi soit :

- » a) une captivité d'une durée totale d'au moins un an en déportation ou au camp de Breendonk;
- » b) une captivité comportant six mois ininterrompus au moins au camp de Breendonk;
- » c) une captivité allant jusqu'à la date de la libération du lieu d'internement en déportation et comportant une période d'au moins six mois ininterrompus précédant immédiatement cette date;
- » d) une captivité allant sans interruption de la date de l'arrestation à celle de la libération en territoire belge, au cours d'un transfert d'un lieu de déportation à un autre, si la durée totale de captivité est d'au moins un an ».

Art. 10.

§ 1^{er}. Le bénéfice des avantages nouveaux résultant des modifications apportées par l'article 9 à l'article 7, cinquième alinéa, des mêmes lois coordonnées, complété par la loi du 7 juillet 1964, est subordonné à une demande introduite à peine de nullité, par lettre recommandée à la poste, auprès du Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions.

§ 2. La demande a effet :

- au 1^{er} janvier 1968 pour autant qu'elle soit introduite au plus tard le 31 mars 1968 ou dans les trois mois suivant la publication de la présente loi si cette publication est postérieure au 1^{er} janvier 1968;
- au premier jour du mois qui suit celui de l'introduction de la demande dans les autres cas.

De beslissing wordt ter kennis van de betrokkene gebracht. Zij kan het voorwerp uitmaken van het hoger beroep bedoeld in artikel 45, § 4, van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen, zomede van de herzieningen waarvan artikel 40 van dezelfde wetten de voorwaarden en de modaliteiten bepaalt.

Dat hoger beroep en die herzieningen mogen slechts betrekking hebben op de wijzigingen die uit de toepassing van § 1 voortspuiten.

Afdeling 2.

Wijzigingen aan het stelsel van de vergoeding van de nakomende gevolgen van internering en deportatie van de politieke gevangenen.

Art. 9.

Artikel 7, vijfde lid, van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen, aangevuld bij de wet van 7 juli 1964, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De nakomende gevolgen van internering en deportatie van politieke gevangenen vormen een pathologische toestand die de toekenning met zich brengt, zonder andere voorwaarden, van een invaliditeit ten bedrage van 10 % aan de gerechtigden van de wet van 5 februari 1947 tot regeling van het statuut der vreemdelingen — politieke gevangenen — en van de wet van 26 februari 1947 houdende regeling van het statuut van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden, die een aanvraag indienen en het voorwerp zijn geweest :

- » a) van een gevangenschap van in totaal ten minste één jaar in deportatie of in het kamp van Breendonk;
- » b) van een gevangenschap van ten minste zes ononderbroken maanden in het kamp van Breendonk;
- » c) van een gevangenschap die heeft geduurd tot op de dag van de bevrijding van de plaats van internering in deportatie en die een periode bevat van ten minste zes ononderbroken maanden die onmiddellijk die dag voorafgaat;
- » d) van een gevangenschap die zonder onderbreking heeft geduurd van de dag van de aanhouding tot die van de bevrijding op Belgisch grondgebied tijdens het overbrengen van een plaats van deportatie naar een andere, zo de totale duur der gevangenschap ten minste één jaar bedraagt. »

Art. 10.

§ 1. Het genot van de nieuwe voordelen die volgen uit de wijzigingen welke artikel 9 aanbrengt in artikel 7, vijfde lid van dezelfde gecoördineerde wetten, aangevuld bij de wet van 7 juli 1964, is afhankelijk van het indienen van een aanvraag die op straffe van nietigheid bij een aangezekende brief aan de Minister die de vergoedingspensioenen onder zijn bevoegdheid heeft, moet worden gericht.

§ 2. De aanvraag heeft uitwerking :

- op 1 januari 1968 voor zover zij ten laatste op 31 maart 1968 wordt ingediend of binnen de drie maanden na de bekendmaking van deze wet, indien de bekendmaking na 1 januari 1968 gebeurt;
- op de eerste dag van de maand volgend op die waarin de aanvraag werd ingediend, in de andere gevallen.

§ 3. Le Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions statue sur pièces.

La décision est notifiée à l'intéressé. Elle peut faire l'objet des recours prévus à l'article 45, § 4, des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, ainsi que des revisions dont l'article 40 des mêmes lois détermine les conditions et les modalités.

Ces recours et revisions ne peuvent toutefois porter que sur des contestations relatives à l'application des modifications introduites par l'article 9 à l'article 7, cinquième alinéa des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948.

§ 4. L'application de ces modifications ne peut avoir pour effet de réduire ou de supprimer une pension déjà accordée.

CHAPITRE III.

Fixation du taux de la pension des veuves de guerre.

Art. 11.

§ 1^{er}. Le taux unique de la pension entière attribuée aux veuves et orphelins visés à l'article premier, § 1^{er}, A, de la loi du 11 juillet 1960 et à l'article 4 de la loi du 6 août 1962, est fixé à 60 % du taux unique de la pension octroyée à l'invalidé bénéficiaire du statut des grands mutilés et invalides prévu à l'article 13 des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948 et calculée sur la base de 100 % d'invalidité en application de l'article 10, § 2 des mêmes lois coordonnées.

§ 2. Les taux uniques des pensions réduites attribuées aux veuves et orphelins visés à l'article premier, § 1^{er}, A, de la loi du 11 juillet 1960 et à l'article 4 de la loi du 6 août 1962 sont fixés respectivement à 75 % et à 50 % du taux unique de la pension visée au § 1^{er}.

§ 3. Les taux uniques des pensions attribuées aux veuves et orphelins visés à l'article premier, § 1^{er}, B, de la loi du 11 juillet 1960 sont fixés, respectivement à 50,56, 49,73 et 44,45 % du taux unique de la pension visée au § 1^{er}.

§ 4. Toutefois, le mode de calcul du taux unique des pensions des veuves et orphelins de guerre prévu par les dispositions antérieures à la présente loi reste d'application dans les cas où il est plus avantageux que celui déterminé aux paragraphes précédents.

Art. 12.

L'article 11 produit ses effets le 1^{er} janvier 1967.

§ 3. De Minister tot wiens bevoegdheid de vergoedingspensioenen behoren, beslist op stukken.

De beslissing wordt ter kennis van de betrokkene gebracht. Zij kan het voorwerp uitmaken van het hoger beroep bedoeld in artikel 45, § 4, van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen, zomede van de herzieningen waarvan artikel 40 van dezelfde wetten de voorwaarden en de modaliteit bepaalt.

Dat hoger beroep en die herzieningen mogen slechts betrekking hebben op betwistingen betreffende de toepassing van de wijzigingen die door artikel 9 werden aangebracht in artikel 7, vijfde lid, van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen.

§ 4. De toepassing van die wijzigingen mag niet tot gevolg hebben een reeds toegekend pensioen te verminderen of te niet te doen.

HOOFDSTUK III.

Vaststelling van het pensioenbedrag van de oorlogsweduwen.

Art. 11.

§ 1. Het enig bedrag van het volle pensioen toegekend aan de weduwen en wezen bedoeld bij artikel 1, § 1, A, van de wet van 11 juli 1960 en bij artikel 4 van de wet van 6 augustus 1962, wordt vastgesteld op 60 % van het enig bedrag van het pensioen verleend aan de invalide die het voordeel geniet van het statuut van de grootverminkten en -invaliden ingesteld bij artikel 13 van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen en berekend op basis van 100 % invaliditeit in toepassing van artikel 10, § 2 van dezelfde gecoördineerde wetten.

§ 2. De enige bedragen van de verminderde pensioenen toegekend aan de weduwen en wezen bedoeld in artikel 1, § 1, A, van de wet van 11 juli 1960 en in artikel 4 van de wet van 6 augustus 1962, worden respectievelijk vastgesteld op 75 % en op 50 % van het enig bedrag van het pensioen bedoeld in § 1.

§ 3. De enige bedragen van de pensioenen toegekend aan de weduwen en wezen bedoeld in artikel 1, § 1, B, van de wet van 11 juli 1960, worden respectievelijk vastgesteld op 50,56, 49,73 en 44,45 % van het enig bedrag van het pensioen bedoeld in § 1.

§ 4. De berekeningswijze van het enig bedrag van de pensioenen van de oorlogsweduwen en -wezen ingesteld bij bepalingen die aan deze wet voorafgaan, blijft evenwel van toepassing in de gevallen waarin zij voordeliger is dan die bepaald in de vorige paragrafen.

Art. 12.

Artikel 11 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1967.

CHAPITRE IV.

Affectation du solde du crédit afférent au paiement de la dotation du prisonnier de guerre.

Art. 13.

Le solde au 1^{er} janvier 1968 du crédit affecté au paiement de la dotation du prisonnier de guerre prévue par la loi du 18 août 1947 réglant le statut des prisonniers de guerre 1940-1945 majoré des intérêts capitalisés et réduit des sommes qui seraient encore nécessaires à la liquidation des dossiers en instance, sera versé à un fonds spécial prévu au titre IV — Section particulière — du budget des Pensions de l'exercice 1968.

Ce fonds est destiné à accorder une subvention aux œuvres sociales de la Fédération nationale des anciens prisonniers de guerre suivant des critères qui seront fixés par arrêté royal.

CHAPITRE V.

Disposition finale.

Art. 14.

Les nouveaux taux uniques résultant de l'application des articles premier et 11, arrondis au multiple de 4 immédiatement inférieur, sont fixés par arrêté royal.

Les livres que tiennent la Cour des Comptes et la Caisse nationale des pensions de la guerre sont modifiés d'office.

Donné à Bruxelles, le 10 novembre 1967.

HOOFDSTUK IV.

Bestemming van het saldo van het krediet aangaande de betaling van de dotatie van de krijgsgevangene.

Art. 13.

Het saldo op 1 januari 1968 van het krediet bestemd tot betaling van de dotatie van de krijgsgevangene ingesteld bij de wet van 18 augustus 1947 houdende regeling van het statuut der krijgsgevangenen van 1940-1945, vermeerderd met de gekapitaliseerde interesten daarvan en verminderd met de voor de vereffening der zich nog in onderzoek bevindende dossiers noodzakelijke bedragen, zal worden gestort in een bijzonder fonds voorzien bij titel IV — Afzonderlijke Sectie — van de begroting der Pensioenen voor het dientsjaar 1968.

Voormeld fonds is bestemd om een tegemoetkoming te verlenen aan de sociale werken van het Nationaal Verbond der gewezen krijgsgevangenen volgens bij koninklijk besluit vast te stellen criteria.

HOOFDSTUK V.

Slotbepaling.

Art. 14.

De nieuwe enige bedragen die uit de toepassing van de artikelen 1 en 11 voortvloeien, afgerond op het onmiddellijk lagere veelvoud van 4, worden bij koninklijk besluit vastgesteld.

De boeken die het Rekenhof en de Nationale Kas voor oorlogspensioenen houden, worden ambtshalve gewijzigd.

Gegeven te Brussel, 10 november 1967.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

W. DE CLERCQ.